Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 39 (1921)

Heft: 29

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 25.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Freitag, 28. Januar
1921

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Vendredi, 28 Janvier
1921

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich — XXXIX. Jahrgang — XXXIXme année — Parait 1 ou 2 fois par jour

N° 29

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr.20.20, halbjährlich Fr.10.20, vierteljährlich Fr.5.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto —. Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre fr. 5.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion 50 cts la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 29

Inhalt: Abhanden gekommene Werttitel. — Handelsregister. — Güterrechtsregister. — Fabrik- und Handelsmarken. — Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren. — Guatemala. — Britische Mustermesse. — Schweizerische Nationalbank. — Internationaler Postgiroverkehr. — Beitritte zum Postscheck- und Giroverkehr.

Sommaire: Titres disparus. — Registre de commerce. — Registre des régimes matrimoniaux. — Marques de fabrique et de commerce. — Importation et exportation des principales marchandises. — Notices économiques sur la Grande-Bretagne. — Banque Nationale Suisse. — Service international des virements postaux. — Titulaire de compte de chèques et virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Die Verfügung des Gerichtspräsidenten III von Bern vom 2. Dezember 1920, publiziert im S. H. A. B. Nr. 24, wird widerrufen, und es wird verfügt:

Das Zahlungsverbot über die Obligationen Schweiz. Eidgenossenschaft 3 % 1897, Serie I, Nrn. 19929 und 20634; Obligationen Schweiz. Eidgenossenschaft, 3 % 1903, Serie II, Nrn. 4619, 68461, 70463 bis 70466, 106137 bis 106139; Schweiz. Bundesbahnen 3½ % 1899, Serie A, Nrn. 46551 und 46552, Serie B, Nr. 63760, Serie D, Nr. 177964, wird hiermit aufgehoben. Ebenso wird das Zahlungsverbot über die zu diesen Obligationen neu ausgegebenen Talons und Coupons aufgehoben. (W 52)

Bern, den 28. Januar 1921. Der Gerichtspräsident III: **Wäber.**

Die Aktie Nr. 5118 mit Coupons auf die Burgdorf-Thun-Bahn, in Burgdorf, Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 237, 238 und 239 vom 10., 11. und 12. Oktober 1917, ist innert der angesetzten Frist nicht vorgewiesen worden. Sie wird daher als kraftlos erklärt. (W 51)

Burgdorf, den 27. Januar 1921. Der Gerichtspräsident: **Grieb.**

Nach erfolglosem Aufrufe hat das Obergericht den vermissten Schuldbrief für Fr. 210, reduziert auf Fr. 140, auf Frau Magdalena Buchegger geb. Baltis und zugunsten des Anton Künzli, Zieglers, in Aadorf, d. d. 18. August 1880 (letzter bekannter Schuldner: August Ruggli, Gärtner, in Aadorf, letzter bekannter Gläubiger: Gregor Tanner, in Aadorf), als kraftlos erklärt und dessen Löschung im Grundprotokoll angeordnet. (W 48)

Winterthur, den 26. Januar 1921.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur:
Der Gerichtsschreiber: **Dr. Ch. Ziegler.**

Nach erfolglosem Aufrufe hat das Obergericht den vermissten Schuldbrief für Fr. 4500, auf Josef Döbeli, von Sarmensdorf, Aargau, wohnhaft in Töss, zugunsten des Kaspar Burkhard, von Waltenstein (Aargau), Maschinenarbeiter, in Winterthur, d. d. 19. Januar 1906 (letztbekannter Schuldner: derselbe, letztbekannter Gläubiger: Depositenkasse Oerlikon der Schweiz. Kreditanstalt), als kraftlos erklärt und dessen Löschung im Grundprotokoll angeordnet. (W 49)

Winterthur, den 26. Januar 1921.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur:
Der Gerichtsschreiber: **Dr. Ch. Ziegler.**

Mit Bewilligung des Obergerichts wird der Inhaber des vermissten, angeblich abbezahlten Schuldbriefes für Fr. 12,000, auf Dr. Robert Stierlin, von Schaffhausen, Spitaldirektor, in Winterthur, zugunsten des Ernst Heidelberg, Ingenieur, wohnhaft in Bern, d. d. 4. Dezember 1906 (letzter bekannter Schuldner und Gläubiger: die ursprünglichen), oder wer sonst über den Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahre, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur von dem Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde. (W 50³)

Winterthur, den 26. Januar 1921.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur:
Der Gerichtsschreiber: **Dr. Ch. Ziegler.**

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1921. 24. Januar. **Vereinigte Telegraph A.-G. (United Telegraph Co. Ltd.) (Telegraph Uni S. A.) (Telegrafo Unita S. A.),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 293 vom 19. November 1920, Seite 2190). In ihrer Generalversammlung vom 8. Dezember 1920 haben die Aktionäre in Ergänzung des § 31, Absatz 2, der Gesellschaftsstatuten beschlossen, dass die von der Gesellschaft ausgehenden Bekanntmachungen auch durch den deutschen Reichsanzeiger bekannt zu geben seien.

24. Januar. **Schweizer. Verband Volksdienst,** in Kilchberg b. Zch. (S. H. A. B. Nr. 287 vom 13. November 1920, Seite 2146). Die Aktuarin und Mitglied der Betriebsleitung, Fräulein Else Spiller, heisst zufolge Verehelichung: Else Züblin-Spiller, ist Bürgerin von Mogelsberg (St. Gallen) und wohnt in Kilchberg b. Zürich.

Waren aller Art. — 24. Januar. Die Firma **Emil Hollenstein,** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 227 vom 22. September 1919, Seite 1661), verzeigt als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal: Zürich 6, Seminarstrasse 26, woselbst der Inhaber auch wohnt.

Bankvertretungen. — 24. Januar. Die Firma **André A. Razis, in** Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 306 vom 20. Dezember 1919, Seite 2247), Bankvertretungen, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Spitzen, Textil- und Broderiewaren. — 24. Januar. Inhaber der Firma **Adolf Gottlieb,** in Zürich 2, ist Adolf Gottlieb, von Zürich, in Zürich 7. Spitzen, Textil- und Broderiewaren en gros. Export. Tödistrasse 65.

Gummi- und Spielwaren. — 24. Januar. Inhaber der Firma **Diot-Fortura,** in Zürich 1, ist Jean René-Diot-Fortura, von Chartres (Eure et Loire, France), in Zürich 6. Gummi- und Spielwaren en gros & Export. Mühlegasse 3.

Textilwaren. — 24. Januar. Die Firma **O. Mandowski,** in Zurich 1 (S. H. A. B. Nr. 288 vom 7. Dezember 1918, Seite 1894), Handel in Textilwaren, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Sägerei und Zimmerei. — 24. Januar. Inhaber der Firma **Jakob Ungricht,** in Weiningen, ist Jakob Ungricht, von Dietikon, in Weiningen. Sägerei und Zimmereigeschäft. In Fahrweid.

Drogerie und Sanitätsgeschäft. — 24. Januar. Die Firma **C. Bischoff,** in Dietikon (S. H. A. B. Nr. 128 vom 31. Mai 1919, Seite 935), hat ihre Zweigniederlassung in Zürich 6 aufgehoben.

Wagnerei, speziell Metzgereiartikel. — 24. Januar. Inhaber der Firma **Hans Schorn,** in Pfäffikon, ist Hans Schorn, von Illnau, in Pfäffikon. Mechanische Wagnerei, Spezialität in Metzgereiartikeln. Seestrasse.

Kravattenfabrik. — 24. Januar. Die Firma **Walter Pollock & Co.,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 173 vom 21. Juli 1919, Seite 1285), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Langstrasse 10; Zürich 4.

Südfrüchte, Import und Export. — 24. Januar. Die Firma **S. Trovato,** in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 233 vom 29. September 1919, Seite 1709), und damit die Prokura von Filippina Trovata geb. Nicosia, Südfrüchte, Import und Export, wird infolge Wegzuges des Inhabers, angeblich nach Warschau (Polen), von Amtes wegen gelöscht.

24. Januar. «A.-G. für Garnhandel», in Zürich (S. H. A. B. Nr. 200 vom 26. August 1916, Seite 1323). In ihrer Generalversammlung vom 19. Juli 1917 haben die Aktionäre die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Als Liquidator ist der bisherige Präsident und Delegierte des Verwaltungsrates: Johannes Meyer-Rusca, Kaufmann, von Winkel bei Bülach, in Zürich 1, ernannt, welcher für die Firma **A.-G. für Garnhandel in Liq.,** allein die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Die Unterschriften von Caspar Bruppacher und Robert Landolt, beide Mitglieder des Verwaltungsrates, werden anmit gelöscht. Geschäftslokal: Talstrasse Nr. 7 (Parterre).

24. Januar **Weberei Bäretswil A.-G.,** in Bäretswil, mit Zweigniederlassungen in Zürich 1 und St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 258 vom 28. Oktober 1919, Seite 1889). Die Unterschrift des Direktors Wilhelm Plüss ist erloschen.

24. Januar. **Spar- & Leihkasse Eglisau,** in Eglisau (Aktiengesellschaft (S. H. A. B. Nr. 82 vom 10. April 1915, Seite 479). Die Unterschrift des Verwalters Heinrich Bachniann ist erloschen. Als Interimsverwalter ist gewählt: Jakob Hänseler, von Rafz, in Zürich. Dem Verwaltungsratsmitglied Fritz Bader, Kupferschmied, von und in Eglisau ist Kollektivunterschrift erteilt. Die Verwaltungsratsmitglieder zeichnen unter sich oder je mit dem Verwalter zu zweien kollektiv.

24. Januar. An Stelle des aus dem Vorstande der **Ferienkolonien der Stadt Zürich** (Stiftung), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 245 vom 18. Oktober 1916, Seite 1587) ausgeschiedenen Jakob Bachmann wurde neu als Aktuar gewählt: Heinrich Gallmann, Lehrer, von Zürich, in Zürich 6. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Quästor oder Aktuar zu zweien kollektiv.

Getreide und Futtermittel. — 24. Januar. Die Firma **Fritz Grossmann,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 124 vom 17. Mai 1920, Seite 914), und damit die Prokura von Emil Frey, Agentur in Getreide und Futtermitteln, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Antiquariat. — 25. Januar. Die Firma **Oswald J. Schön,** in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 208 vom 5. September 1916, Seite 1365), Antiquariat, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Tonwaren. — 25. Januar. Albert Meister, von und in Trüllikon, und Heinrich Meister, von Trüllikon, in Dübendorf, haben unter der Firma **Meister & Cie.,** in Dübendorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1921 ihren Anfang nahm. Fabrikation und Handel in Thonwaren. Stettbach.

Spezereien, Drogen, Bäckerei. — 25. Januar. Die Firma **Huber-Aeberli,** in Affoltern a. A. (S. H. A. B. Nr. 102 vom 27. April 1892, Seite 405), Spezereien, Drogen und Bäckerei, ist infolge Verkaufes des Geschäftes an den Sohn Walter Huber erloschen.

Bäckerei, Konditorei, Kolonialwaren. — 25. Januar. Inhaber der Firma **Walter Huber-Suter,** in Affoltern a. A., ist Walter Huber-Suter, von Hausen a. A., in Affoltern a. A. Bäckerei, Konditorei und Kolonialwarenhandlung. Bei der Kirche. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Huber-Aeberli», in Affoltern a. A.

Viehhandel. — 25. Januar. Inhaber der Firma **Jakob Keller,** in Illnau, ist Jakob Keller, von Lindau, in Moosburg-Illnau. Viehhandel. In Moosburg.

Zigarren und Spezereien. — 25. Januar. Die Firma **Fr. Carolina Wettstein-Ochsner,** in Grüningen (S. H. A. B. Nr. 113 vom 18. August 1883, Seite 885), Zigarren- und Spezereihandlung, ist infolge Hinschiedes der Inhaberin und Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Viehhandel. — 25. Januar. Die Firma **Gottfr. Hofstetter,** in Aesch bei Birmensdorf (S. H. A. B. Nr. 88 vom 9. März 1900, Seite 255), Viehhandeli ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Viehhandel. — 25. Januar. Die Firma **Johannes Hofstetter,** in Aesch bei Birmensdorf (S. H. A. B. Nr. 88 vom 9. März 1900, Seite 255), Viehhandel, ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Ausfuhr schweizerischer Produkte usw. — **Berichtigung** eines Druckfehlers zur Eintragung vom 18. Januar 1920 (S. H. A. B. Nr. 22 vom 21. Januar 1921, Seite 170). Die Firma lautet **Fred'k Ludewig & Co.,** in Zürich 1 und nicht **Frederik Ludewig & Co.**

25. Januar. Unter dem Namen **Stiftung zu Gunsten des Angestellten- und Arbeiter-Personals der Firma H. & M. Locher, Reiseartikelfabrik in Zürich,** ist durch öffentliche Urkunde vom 20. Januar 1921 mit Sitz in Zürich eine Stiftung errichtet worden, mit Wirkung ab 1. Januar 1921. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für Angestellte und Arbeiter mit mindestens drei Dienstjahren über das vom Gesetz geforderte hinaus und zwar durch Ausrichtung von Gehältern und Löhnen in Krankheitsfällen, in Fällen von Militärdienst, die das im Frieden übliche Mass übersteigen in Form von Altersrenten, einmaligen Vergütungen im Todesfall von langjährigen Angestellten und Arbeitern und Bezahlung der Prämie für Nichtbetriebsversicherung. Im Falle von Aenderungen im Personalbestand der Firma H. & M. Locher geht die Verwaltung der Stiftung an diejenigen Rechtsnachfolger über, welche die Firma mit Aktiven und Passiven übernehmen und weiterführen. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat. Er besteht aus einem der Firmainhaber, zurzeit aus Wilhelm Heinrich Locher, von Zürich, in Zürich 1. Im Falle seines Ablebens bildet Martha Locher-Senn, von Zürich, in Zürich 1, den Stiftungsrat, und nach ihrem Ableben deren Sohn, Hans Locher. Sofern keine dieser Personen mehr am Leben sein sollten, bestimmen entweder die Liquidatoren oder die Rechtsnachfolger der Stifterin den Stiftungsrat. Der Stiftungsrat vertritt die Stiftung nach aussen und führt die rechtsverbindliche Unterschrift. Geschäftslokal: Münsterhof 18/19, Zürich 1.

Feuer-Löschapparate. — 25. Januar. Die «Minimax-Gesellschaft mit beschränkter Haftung», in Berlin, eingetragen im Handelsregister des Amtsgerichtes Berlin-Mitte, Abteilung 122, seit 12. September 1903, hat unter der Firma **Minimax-Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Berlin, Zweigniederlassung Zürich,** in Zürich 8, Seehofstrasse 4, eine Zweigniederlassung errichtet. Gegenstand des Unternehmens ist die Herstellung und der Vertrieb der Minimax-Feuer-Löschapparate, die Ausbeutung der dafür von der Gesellschaft «Graaff & Co.» erworbenen und angemeldeten Patente sowie die Beteiligung an gleichartigen Unternehmungen. Der Gesellschaftsvertrag datiert vom 24. Juli 1903, mit Ergänzung vom 21. Januar 1914. Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt Mk. 300,000 (dreihunderttausend Mark). Alleiniger Gesellschafter mit der Gesamtsumme von Mk. 300,000 ist Wilhelm Graaff, Kaufmann, preussischer Staatsangehöriger, in Berlin. Nach § 13, Abs. 2, des Deutschen Reichsgesetzes betreffend die Gesellschaften mit beschränkter Haftung vom 20. April 1892 haftet für die Verbindlichkeiten der Gesellschaft den Gläubigern derselben lediglich das Gesellschaftsvermögen. Die öffentlichen Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Deutschen Reichsanzeiger und im Preussischen Staatsanzeiger, und soweit sie die Zweigniederlassung in Zürich betreffen, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Als alleiniger Geschäftsführer mit Einzelunterschrift fungiert der Gesellschafter: Wilhelm Graaff, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin. Einzelprokura ist erteilt an Clemenz Graaff, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin. Als Geschäftsführer der Zweigniederlassung Zürich sind bestellt: Carl Wilhelm Lauer, von Gutach (Baden), in Zürich 8, und Niklaus Werle, von Grünstadt (Rheinpfalz), in Stuttgart. Beide führen Einzelunterschrift.

25. Januar. **Verein für Körperkultur Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 266 vom 13. November 1917, Seite 1789). Die Mitglieder dieses Vereins haben in der Generalversammlung vom 11. März 1920 die Streichung des Vereins am Handelsregister beschlossen. Dieser Verein und damit die Unterschriften der Vorstandsmitglieder Emil Bossard, Rudolf Fischer, Fritz Hippenmeyer und Theodor Hux werden daher anmit gestrichen.

Immobilien. — 25. Januar. Die Firma **Witwe Jette Rothschild,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 107 vom 22. April 1910, Seite 733), Immobilienverkehr, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

25. Januar. Die Genossenschaft unter der Firma **Krankenkasse des Verbandes der Handels-, Transport- und Lebensmittelarbeiter der Schweiz,** mit Sitz am jeweiligen Vorort, zurzeit in Zürich (S. H. A. B. Nr. 137 vom 12. Juni 1919, Seite 1005), hat in der Delegiertenversammlung vom 22. Mai 1920 eine Statutenrevision durchgeführt. Den bisher publizierten Bestimmungen gegenüber ist als Aenderung zu konstatieren: Der von den Mitgliedern monatlich zu entrichtende Beitrag beträgt: in der ersten Klasse Fr. 1. 20, in der zweiten Klasse Fr. 2. 20, in der dritten Klasse Fr. 4, und in der vierten Klasse Fr. 6. Anton Kessler, Heinrich Benz und Jakob Leuzinger sind aus dem Zentralvorstande ausgeschieden, die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Georg Walz, bisher Beisitzer, fungiert nunmehr als Präsident, und neu wurden in den Zentralvorstand gewählt: Gustav Bachmann, Konditor, von Zürich, in Zürich 3, Sekretär, und Gottfried Friedrich, Magaziner, von Thalheim (Zürich), in Zürich 4, und Heinrich Eiermann, Fuhrmann, von Egg, in Zürich 4, als Beisitzer. Präsident und Kassier führen Kollektivunterschrift.

25. Januar. **Aktiengesellschaft vorm. O. Brandenberger, Metall-Giesserei und Hüttenprodukte,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 318 vom 17. Dezember 1920, Seite 2382). Der Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft hat Prokura erteilt an: Emil Naef, von Erlen (Thurgau), in Zürich 6.

25. Januar. Unter der Firma **Freiwillige Krankenkasse bei Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft,** besteht mit Sitz in Winterthur seit 10. September 1910 eine Genossenschaft, welche zum Zwecke hat, ihre Mitglieder in Krankheitsfällen zu unterstützen und im Todesfalle den Hinterlassenen durch Ausrichtung eines bestimmten Betrages eine Erleichterung zu verschaffen. Mitglieder der Genossenschaft können folgende Personen werden: a) die Arbeiter, welche in den Etablissementen der Firma Gebrüder Sulzer in Winterthur, Oberwinterthur und Bülach im Stunden- oder Akkordlohn beschäftigt sind; b) die auswärts beschäftigten Monteure dieser Werke; c) die monatlich salärierten und pensionierten Angestellten. Für die letzteren Kategorien bestehen besondere Reglemente. Der Eintritt erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch Aufnahmebeschluss des Vorstandes. Die Mitgliedschaft erlischt zufolge freiwilligen Austrittes jederzeit durch schriftliche Anzeige an den Vorstand, durch Austritt aus der Firma, Ausschluss und Hinschied. Ausgetretene oder ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Die unter lit. a) und b) angeführten Mitglieder bezahlen an jedem Zahltag den Lohnbetrag von 1½ Stunden des durchschnittlichen Versicherungslohnes als Beitrag an die Kasse. Der monatliche Beitrag der pensionierten Angestellten beträgt Fr. 3. 50. Für die salärierten Angestellten sind fünf Versicherungsklassen geschaffen mit folgenden monatlichen Beiträgen: Erste Klasse Fr. 2. 45; zweite Klasse Fr. 2. 60; dritte Klasse Fr. 2. 85; vierte Klasse Fr. 4. 10; fünfte Klasse Fr. 6. 20. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand und die Geschäftsprüfungskommission. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führt der Präsident mit dem Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht aus: Heinrich Stucki, Bureauangestellter, von und in Pfungen, Präsident; Jakob Hess, Maschinenmeister, von Wiesendangen, in Oberwinterthur, Vizepräsident; Fridolin Hösli, Commis, von Ennenda, in Winterthur, Aktuar; Emil Ochsner, Werkstattschreiber, von Einsiedeln, in Winterthur; Jakob Wegmann, Schlosser, von Neftenbach, in Winterthur, Josef Strobel, Magaziner, von Dättlikon, in Töss, und Jakob Isler, pensionierter Gussputzermeister, von Winterthur, in Wiesendangen, letztere vier Beisitzer. Geschäftslokal: Zürcherstrasse 9, Winterthur.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

1921. 26. Januar. **Kantonalbank von Bern, Filiale Langenthal** (S. H. A. B. Nr. 79 vom 26. März 1920, Seite 565). Der Bankrat hat an Hans Messerli von Kaufdorf, in Langenthal, Gottlieb Alder, von Küsnacht, und Robert Sorgen, von Hermrigen, die zwei letztern in Bern, Kollektivprokura zu zweien erteilt. Sie sind ermächtigt, zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigen der Filiale rechtsgültig für dieselbe zu zeichnen. Dagegen ist die an Robert Schaub, in Bern, erteilte Kollektivprokura dahingefallen und gelöscht.

Bureau Bern

21. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Kunstanstalt Hubacher A. G. (Institut artistique Hubacher S. A.),** mit Sitz in Bern, hat in ihren Generalversammlungen vom 24. Juli 1920 und 23. Dezember gleichen Jahres ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 236 vom 4. Oktober 1918, Seite 1573 publizierten Tatsachen getroffen: Zweck der Gesellschaft ist: Herstellung und Vertrieb von Erzeugnissen der graphischen Branche. Das Gesellschaftskapital ist auf den Betrag von Fr. 250,000 (zweihundertfünfzigtausend Franken) erhöht worden, eingeteilt in 250 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Die Unterschrift des Direktors August Schürmann ist erloschen. Neben dem zur Vertretung der Gesellschaft nach aussen befugten Direktor Albert Jucker ist auch der Präsident des Verwaltungsrates zur Vertretung der Gesellschaft befugt. Der Verwaltungsrat besteht aus: Dr. jur. Karl Biedermann, von Winterthur, Präsident der Kunstanstalt Hubacher A. G., in Bern; Prof. Heinrich Biedermann, von Winterthur, Lehrer am Technikum, in Winterthur, Vizepräsident, und Albert Jucker, von Winterthur, Direktor der Kunstanstalt Hubacher A. G., Mitglied, in Bern. Die übrigen publizierten Tatsachen erleiden keine Veränderung.

Agentur und Kommission. — 25. Januar. Friedrich Karl Schmid, von Winterthur, zurzeit in Mailand, und Ernst Holzach, von Aarau und Basel, in Bern, haben unter der Firma **F. Schmid & Co.,** in Bern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1921 ihren Anfang nehmen wird. Unbeschränkt haftender Teilhaber ist Friedrich Karl Schmid; Kommanditär mit Fr. 25,000 eingebrachtem Kapital ist Ernst Holzach, Agentur und Kommissionsgeschäft, Bundesplatz 2, in Bern. Die Firma erteilt Einzelprokura an Emil Gautschy, von Gontenschwil, zurzeit in Zürich.

Wein und Spirituosen. — 25. Januar. Hans Senn, von Maisprach (Baselland), und Gottfried Rohrbach, von Rüeggisberg, beide in Bern, haben unter der Firma **Senn & Rohrbach,** in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 20. Januar 1921 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Senn & Rüefli» übernimmt. Wein- und Spirituosenhandlung, Schauplatzgasse 9.

25. Januar. In der Firma **Paul Haupt, Akademische Buchhandlung, vormals Max Drechsel,** in Bern (S. H. A. B. Nr. 170 vom 17. Juli 1919, Seite 1262 und Verweisung), ist die Prokura Rösy Herren erloschen.

Bureau Burgdorf

Berichtigung zur Veröffentlichung im S. H. A. B. Nr. 24 vom 24. Januar 1921, Seite 182: **Aktiengesellschaft Buchdruckerei zum Gutenberg,** in Burgdorf: Es soll heissen: Zur Vertretung nach aussen führen wie bisher der Präsident und der Sekretär des Verwaltungsrates kollektiv, oder einer von ihnen mit einem andern Mitglied des Verwaltungsrates, die rechtsverbindliche Unterschrift.

25. Januar. Die **Käsereigenossenschaft Ferrenberg,** mit Sitz in Ferrenberg, Gemeinde Wynigen (S. H. A. B. Nr. 247 vom 22. Oktober 1915), hat in ihrer Generalversammlung vom 27. April 1920 am Platze der ausgetretenen: Präsident Ernst Jost, in Ferrenberg, und Vizepräsident und Kassier Ernst Jost, in Oberbühl, neu gewählt: Präsident Ernst Jost, Wilhelms, in Oberbühl, Landwirt, von und zu Wynigen; Vizepräsident und Kassier Andreas Jost, zu Häusern, Landwirt, von und zu Wynigen.

25. Januar. **Kantonalbank von Bern, Filiale Burgdorf** (S. H. A. B. Nr. 78 vom 25. März 1920). Der Bankrat hat an Gottlieb Alder, von Küssnacht, und Robert Sorgen, von Hermrigen, beide Kontrolleure, in Bern, Kollektivprokura zu zweien erteilt. Sie sind ermächtigt, gemeinsam unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten der Filiale rechtsgültig für dieselbe zu zeichnen. Dagegen ist die an Robert Schaub, in Bern, erteilte Kollektivprokura erloschen.

25. Januar. Die Liquidation der Firma **Möbelfabrik Oberburg A. G. in Liq.,** mit Sitz in Oberburg (S. H. A. B. Nr. 164 vom 26. Juni 1920), ist vollständig durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Bureau de Courtelary

Boucherie. — 24 janvier. La maison **G. Schmid,** boucherie à St. Imier (F. o. s. du c. du 13 juin 1891, n° 134, page 545), est radiée ensuite du décès de son chef.

24 janvier. La **Société des forces électriques de la Goule,** à St. Imier (F. o. s. du c. du 29 juillet 1919, n° 180, page 1341), a conféré la signature sociale à Jean Aeschlimann, de Langnau, droguiste, à St. Imier, qui engagera la société par sa signature individuelle. La signature conférée à Paul Girod-Girard et à Max Geneux, tous deux décédés, est éteinte et radiée.

Bureau de Delémont

Libra rie, papeterie, instruments de musique, cigares, etc. — 26 janvier. La raison **H. Koenig,** instruments de musique, cigares et

tabacs, à Delémont (F. o. s. du c. du 16 août 1904), est radiée ensuite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison « Maria Koenig », à Delémont.

Le chef de la maison **Maria Koenig,** à Delémont, est Maria née Guebhart, veuve de Henri Koenig, de la Scheulte (Berne), domiciliée à Delémont, qui reprend l'actif et le passif de la maison « H. Koenig », qui est radiée. Librairie, papeterie, instruments de musique, cigares et tabacs.

Bureau Frutigen

25. Januar. Inhaber der Firma **Alfred Zurbrügg, Bäckerei & Handlung,** in Frutigen, ist Alfred Zurbrügg, Bäckermeister, von und in Frutigen. Bäkkerei und Handlung.

26. Januar. Die Genossenschaft unter der Firma **Automobilverkehr Frutigen-Adelboden,** mit Sitz in Adelboden (S. H. A. B. Nr. 72 vom 27. März 1917, Seite 502), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. September 1919 ihre Statuten vom 20. Februar 1917 revidiert und dabei folgende Abänderungen getroffen: Die Mitgliedschaft wird erworben durch Aufnahme seitens des Vorstandes auf Grund einer schriftlichen Beitrittserklärung. Der Austritt aus der Genossenschaft kann auf 31. März jeden Jahres durch schriftliche Erklärung, die spätestens auf 1. März dem Vorstand zuzustellen ist, erfolgen. Jeder Genossenschafter hat die Pflicht, mindestens einen Genossenschaftsanteil zu zeichnen. Der Vorstand ist ermächtigt, einem von ihm selbst zu bestimmenden Aussehuss seine Kompetenzen teilweise zu übertragen. Alle übrigen im S. H. A. B. Nr. 72 vom 27. März 1917 publizierten Bestimmungen sind unverändert geblieben. Der Vorstand wurde neu bestellt wie folgt: Als Vizepräsident: Hans Seewer, von Gsteig, Hotelier, in Adelboden; als Vorstandsmitglieder: Albert Bütikofer, von Ersigen, Notar, in Frutigen; Rudolf Studer, von Langnau, Postverwalter; Walter Gyger, von Basel und Luzern, Kurdirektor, beide in Adelboden.

Bureau de Moutier

Epicerie, mercerie, quincaillerie, etc. — 1920. 31 décembre. La maison **A. Desvoignes-Jabas,** à Malleray, est radiée pour cause de départ du titulaire (F. o. s. du c. du 16 septembre 1910, n° 238, page 1629).

Fournitures pour l'horlogerie. — 1921. 26 janvier. La société en nom collectif **Lardon et Marchand,** fabrication de fournitures pour l'horlogerie, avec siège à Court (F. o. s. du c. du 7 mai 1906, n° 197, page 1786), engagée jusqu'à ce jour seulement par la signature collective des deux associés, sera à l'avenir engagée par la signature individuelle de chacun d'eux, savoir: Paul Lardon et Alfred Marchand, tous deux originaires de Court et y domiciliés.

26 janvier. **Banque Cantonale de Berne, Succursale de Moutier** (F. o. s. du c. du 25 mars 1920, n° 78, page 558). Le conseil de banque a conféré la procuration collective pour la succursale de Moutier à René Girod, originaire de Champoz, demeurant à Moutier; Gottlieb Alder, originaire de Küsnacht, et Robert Sorgen, de Hermrigen, les deux derniers à Berne, qui exerceront ces pouvoirs en signant à deux, soit entre eux, soit avec un autre fonctionnaire, nanti de la signature ou procuration collective pour la Succursale de Moutier. Par contre, la procuration collective conférée à Robert Schaub est éteinte et radiée.

Bureau de Porrentruy

Vins et spiritueux. — 26 janvier. La raison **J. Mure,** vins et spiritueux, à Fahy (F. o. s. du c. du 27 février 1893, n° 45, page 181), est radiée ensuite de remise de commerce et de renonciation du titulaire.

Bureau Wangen a. A.

Bazar und Landesprodukte. — 26. Januar. Die Firma **R. Jeker,** Bazar und Landesproduktenhandlung en gros, mit Sitz in Herzogenbuchsee (S. H. A. B. Nr. 278 vom 31. August 1899), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Commerce de bois. — 1920. 20 mars. La société en nom collectif **Morand et Meuwly,** à Bulle (F. o. s. du c. du 12 mars 1920, n° 64, page 457), est dissoute. La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Auguste Meuwly, à Bulle (F. o. s. du c. du 27 mars 1920, n° 77, page 550).

Bureau de Fribourg

Boucherie. — 1921. 22 janvier. Le chef de la maison **Arsène Progin,** à Fribourg, est Arsène, fils de feu Grégoire Progin, originaire de Misery (Fribourg), domicilié à Fribourg. Boucherie. Rue du Tir, 9.

Vélos et motocyclettes. — 22 janvier. Le chef de la maison **Alphonse Terreaux,** à Cottens, est Alphonse, fils d'Isidore Terreaux, originaire de Cottens, y domicilié. Commerce de vélos et motocyclettes. Au Village.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Chemische Produkte. — 1921. 19. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Escobar, Ehrensberger & Cie.,** in Medellin, hat ihre Zweigniederlassung in Basel aufgegeben (S. H. A. B. Nr. 271 vom 12. November 1919, Seite 1983), Fabrikation chemischer Produkte usw., die Firma ist daher in Basel erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «E. Vogt & Cie.» in Basel.

Ernst Vogt-Meyer, von und in Basel, und Heinrich Ehrensperger-Kläui, von Reutlingen (Zürich), in Medellin (Columbia), haben unter der Firma **E. Vogt & Cie. (E. Vogt y Cia),** in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1921 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Escobar, Ehrensperger & Cie.», in Basel, übernommen hat. Export, Import und Vertretungen. Dornacherstrasse 93.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1921. 7. Januar. Unter der Firma **Viehzuchtgenossenschaft « Alpina » in Lumbrein-Dorf & Fraktionen St. Andreas & Nussaus** hat sich, mit Sitz in Lumbrein-Dorf eine Genossenschaft gebildet, deren Statuten am 7. April 1920 genehmigt worden sind. Der Zweck der Genossenschaft ist, ihre Viehzucht zu heben, zu verbessern und für die Mitglieder einträglicher zu gestalten. Mitglied der Genossenschaft kann bei der Gründung jeder werden, der ein Eintrittsgeld von Fr. 30 entrichtet und die Statuten unterzeichnet. Später entscheidet die Generalversammlung über die Aufnahme neuer Mitglieder. Die Mitgliedschaft erlischt durch Austritt, Tod, Konkurs und Ausschluss. Der Austritt ist drei Monate vor Rechnungsabschluss dem Vorstande anzuzeigen. Im Todesfalle eines Mitgliedes kann die Mitgliedschaft direkt auf den nächsten Verwandten übergehen. Der Vorstand ist befugt, von sich aus den Ausschluss eines Mitgliedes, welches die Genossenschaft schädigt, anzuordnen. Wie sich austretende Mitglieder am Genossenschaftsvermögen (Aktiva oder Passiva) zu beteiligen haben, entscheidet der Vorstand gemäss Obligationenrecht. Ausgeschlossene Mitglieder haben keinen Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der Vorstand, bestehend aus einem Präsidenten, einem Aktuar und einem Kassier, die Rechnungsrevisoren und die Expertenkommission. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident und der Aktuar kollektiv. Der Vorstand ist wie folgt bestellt worden: Präsident: Giachen Michael Derungs; Aktuar: Duri Fidel Caminada; Kassier: Gion Giusep Sgier; alle von und wohnhaft in Lumbrein und von Beruf Landwirte.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

Tuch-, Manufaktur- und Bettwaren. — 1921. 17. Januar. Die Firma **J. Blumer,** in Bischofszell (S. H. A. B. Nr. 148 vom 14. Mai 1898, Seite 612), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **Johann Blumer, Wwe,** in Bischofszell, ist Bertha Blumer-Hürlimann, von Glarus, in Bischofszell, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « J. Blumer » übernimmt. Tuch-, Manufaktur- und Bettwarengeschäft.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

Banque. — 1921. 24 janvier. Les changements suivants sont intervenus dans la maison de banque existant à Neuchâtel sous la raison sociale **Berthoud & Cie,** société en commandite (F. o. s. du c. des 8 janvier 1887, n° 2, et 12 juillet 1919, n° 166, page 1240). Les associés indéfiniment responsables sont les mêmes, savoir: Jules-Charles Berthoud, de Fleurier et Neuchâtel, banquier, domicilié à Neuchâtel; Jämes-Adolphe de Dardel, de St-Blaise et Neuchâtel, banquier, domicilié à St-Blaise; Frédéric Berthoud, de Fleurier et Neuchâtel, banquier, domicilié à Neuchâtel; Edmond Du Pasquier, de Neuchâtel, banquier, domicilié à Neuchâtel; et Alexandre de Dardel, de Neuchâtel et St-Blaise, banquier, domicilié à Stockholm. A côté des deux associés commanditaires actuels, savoir Dame Sophie-Caroline-Elisa Morin née Berthoud, épouse autorisée de Fritz-Emmanuel Morin, originaire de Vich (Vaud), domicilié à Colombier, et Samuel Berthoud, de Fleurier et Neuchâtel, pasteur, domicilié aux Bayards, tous deux pour une commandite de cent cinquante mille francs (fr. 150,000), sept nouvelles personnes sont entrées dans la maison comme associés commanditaires, savoir: Dame Jeanne Courvoisier, épouse autorisée de Charles Courvoisier, banquier, originaire de Couvet, du Locle et de la Chaux-de-Fonds, domiciliée à Paris; Dame Caroline de Rougemont née Berthoud, épouse autorisée de Frédéric de Rougemont, originaire de Neuchâtel, St-Aubin-Sauges et Dombresson, domiciliée à Neuchâtel; Daniel Berthoud, de Fleurier et Neuchâtel, horticulteur, domicilié à Colombier; Demoiselle Hélène Berthoud, de Fleurier, à Neuchâtel, sans profession, domiciliée à Neuchâtel; Dame Antoinette Berthoud née de Rougemont, veuve de Georges, de Fleurier et Neuchâtel, sans profession, domiciliée à Neuchâtel; Dame Dorette Berthoud née Röthlisberger, veuve de Jacques, de Fleurier et Neuchâtel, sans profession, domiciliée à Neuchâtel; chacune des six personnes prénommées pour une commandite de cent mille francs (fr. 100,000), et Charles Courvoisier, de Couvet, du Locle et de la Chaux-de-Fonds, banquier, domicilié à Paris; ce dernier pour une commandite de cent cinquante mille francs (fr. 150,000). Sont confirmées les procurations conférées à Ernest-Henri Jehlé, fondé de pouvoirs, de Neuchâtel, y domicilié, avec faculté d'engager la maison par sa signature individuelle, et à Charles-Emile Bauermeister, de Neuchâtel; Auguste Giorgis, de Valangin, et André Apothéloz, de Onnens et Corcelles (Vaud), tous trois employés de banque, à Neuchâtel, autorisés à engager la maison par l'apposition de deux de leurs signatures. Par contre la procuration conférée à Henri Sydler est éteinte. Le but social reste: affaires de banque, change, placements, gestion de fonds pour compte de tiers, toutes opérations financières. Bureaux: Promenade Noire, 1, Neuchâtel.

Genf — Genève — Ginevra

Papiers en gros. — 1921. 25 janvier. La raison **Walther Sippel,** commerce de papiers en gros, à Genève (F. o. s. du c. du 5 novembre 1920, page 2092), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Horlogerie. — 25 janvier. La raison **G. Roth,** à Genève (F. o. s. du c. du 17 juin 1916, page 960), est radiée ensuite de l'entrée du titulaire dans la société ci-après inscrite.

Jean-Gottlieb Roth, père, et ses fils, Paul-Auguste Roth, et Jacques-Théophile Roth, tous trois de Carouge, domiciliés à Genève, ont constitué, à Genève, sous la raison sociale **G. Roth et ses fils,** une société en nom collectif qui a commencé le 21 janvier 1921 et qui a repris, depuis cette date, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison «G. Roth» ci-dessus radiée. Commerce d'horlogerie en gros. 11, Cours de Rive.

25 janvier. Dans son assemblée générale extraordinaire du 10 janvier 1921, dont le procès-verbal a été dressé par V. L. Rochat, notaire, à Genève, la **Société Immobilière Levant et Navigation,** société anonyme, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 2 avril 1919, page 558), a décidé de porter conformément aux statuts à trois membres l'administration actuellement confiée à un administrateur unique. Le conseil d'administration est composé de René Barberot (déjà inscrit); Jules Christin, ancien arbitre de commerce, d'Aire-la-Ville, aux Eaux-Vives, et de Jean Roboz, avocat, de Mellingen (Argovie), à Plainpalais, les deux derniers nouvellement désignés.

25 janvier. Dans son assemblée générale extraordinaire du 10 janvier 1921, dont le procès-verbal a été dressé par V. L. Rochat, notaire, à Genève, la **Société Immobilière Genève-Navigation,** société anonyme, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 2 avril 1919, page 558), a décidé de porter conformément aux statuts à trois membres l'administration actuellement confiée à un administrateur unique. Le conseil d'administration est composé de René Barberot (déjà inscrit); Jules Christin, ancien arbitre de commerce, de Aire-la-Ville, aux Eaux-Vives, et de Jean Roboz, avocat, de Mellingen (Argovie), à Plainpalais, les deux derniers nouvellement désignés.

Wagons-réservoirs, etc. etc. — 25 janvier. **Joseph Mérat S. A.,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 13 septembre 1920, page 1751). L'administrateur Maurice Keller, décédé, est radié.

25 janvier. Aux termes de procès-verbal d'assemblée générale extraordinaire des actionnaires reçu par Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 5 janvier 1921, la **Société Immobilière « Miremont Beaulieu »,** société anonyme, ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 11 octobre 1917, page 1628), a modifié ses statuts en ce sens que le conseil d'administration se composera désormais de un à cinq membres (au lieu de 3 à 5). D'autre part, elle a pris acte de la démission de l'administrateur Alfred Jacquier et du décès de l'administrateur Charles-Désiré Pouille, lesquels sont radiés. Elle confirme dans ses fonctions Emile Comte, négociant, d'Onex, à Genève (déjà inscrit), lequel sera seul administrateur de la société.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux
Registro dei beni matrimoniali

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1921. 25. Januar. Zwischen **Robert Carl Johan von Rosen**, Kaufmann, schwedischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Basel (Inhaber der Einzelfirma Robert de Rosen, in Basel), und dessen Ehefrau Amalia Louisa Petronella geb. du Tour, besteht vertragliche Gütertrennung.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 48621. — 7. Januar 1921, 8 Uhr.

Fräulein Emilie Klopfenstein, Zündwarenfabrik Frutigen, Fabrikation,
Frutigen (Schweiz).

Zündhölzer.

Klopfenstein Zündhölzer
Allumettes Klopfenstein

Nr. 48622. — 7. Januar 1921, 8 Uhr.

Städt. Licht- & Wasserwerke Schaffhausen, Abtlg. Gaswerk, Fabrikation,
Schaffhausen (Schweiz).

Ammoniumsulfat mit Eisenbeimischung in gesättigter Lösung.

FLÜSSIG-AMMON

Nr. 48623. — 7. Januar 1921, 11 Uhr.

Therma G. m. b. H., Fabrikation,
München (Deutschland).

Elektrische Heiz- und Kochapparate und sonstige elektrothermische Einrichtungen.

Nr. 48624. — 8. Januar 1921, 8 Uhr.

E. Merck, Fabrikation,
Darmstadt (Deutschland).

Ein Kondensationsprodukt aus Galläpfelgerbsäure und Ameisensäurealdehyd.

TANNOFORM

(Erneuerung der Nr. 12771).

Nr. 48625. — 8. Januar 1921, 8 Uhr.

Strathmore Paper Company, Fabrikation und Handel,
West Springfield (Ver. St. v. Am.).

Papier für Hochzeitsanzeigen, Hauptbücher-Papier, Papier zum Aufziehen von Photographien, Bücherpapier, Buchdeckelpapier, Schreibpapier, Wertzeichenpapier, Zeichenkarton, Papier und Karton zu Passepartouts für Bilder und Photographien, Korrespondenzpapier und Karton im Allgemeinen.

MILLCRAFT

Nr. 48626. — 8. Januar 1921, 8 Uhr.

Strathmore Paper Company, Fabrikation und Handel,
West Springfield (Ver. St. v. Am.).

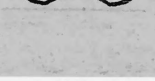
Papier für Hochzeitsanzeigen, Hauptbücher-Papier, Buchdeckelpapier, Papier zum Aufziehen von Photographien, Bücherpapier, Schreibpapier, Wertzeichenpapier, Zeichenkarton, Papier und Karton zu Passepartouts für Bilder und Photographien, Korrespondenzpapier und Karton im Allgemeinen.

Old Stratford

N° 48627. — 8 janvier 1921, 10 h.

Cleveland Automobile Company, fabrication
Cleveland (Etats-Unis d'Am.).

Automobiles.



Nr. 48628. — 10. Januar 1921, 8 Uhr.

Schwelmer Gummiwaren-Gesellschaft, Fabrikation und Handel,
Schwelm i. W. (Deutschland).

Gummiabsätze, Gummisohlen, Klebemittel für Gummi und Leder, Schuhnägel, Sohlen- und Absatzstifte, Stiefeleisen, Absatzplatten und -plättchen, Stossplatten, Sohlenschoner, Zwecken und Zwicken, Knopfbefestiger, Schnallen, Oesen, Nieten und Agraffen, Schuhanzieher, Tacks und Channels, Knöpfer, Knöpfe, Nagelständer, Stiftenteller, rohe, farbige und bedruckte Drelle, Plüsche, Filze und diverse Futterstoffe, Futter- und Kunstleder, Einlegesohlen, Stiefelbänder, Bordüren aus Stoff und Leder, Einfassbänder, Rollen-, Knäuel- und Strangzwirn, Rollen- und Strangseide, Leder- und Leibriemen, Leibgurte, Schnürriemen und -bänder, Nährand, Oerter und Nadeln, Holzstifte, Leinen, Pech, Borsten, Glas- und Schmirgelpapier, Werkzeuge für die Schuhindustrie, nämlich: Brennzeuge, Hämmer, Holzwaren, Raspeln und Feilen, Roulettes, Schneidewaren, Schraub- und Nähhefte, Zangen, Maschinen und Maschinchen für die Schuhindustrie, Borsten, Poliertücher, Leder- und Gummizement, Gummischuhlack, Schuhpoliturmittel in flüssiger und fester Form, Leder-Appreturmittel, Lederschwärze, Kaltpoliertinte, Schuhcreme, Schwärzpulver, Hühneraugentinktur.

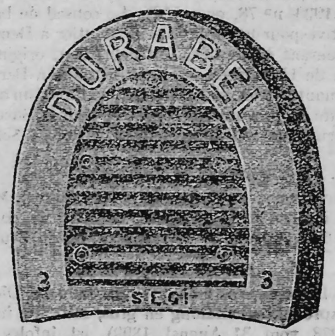
Irex

(Uebertragung der Nr. 32931 von Schwelmer Gummiwaren-Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Schwelm i. W.).

Nr. 48629. — 10. Januar 1921, 8 Uhr.

Schwelmer Gummiwaren-Gesellschaft, Fabrikation und Handel,
Schwelm i. W. (Deutschland).

Schuhwaren, Borsten, Bürstenwaren, Toilettegeräte, Putzmaterial, Stahlspähne, Messerschmiedewaren, Werkzeuge, Sensen, Sicheln, Hieb- und Stichwaffen, Nadeln, Fischangeln, emaillierte und verzinnte Waren, Kleineisenwaren, Schlosser- und Schmiedearbeiten, Drahtwaren, Blechwaren, Anker, Haken und Oesen, Leder, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Wichse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Bohnermasse, Garne, Seilerwaren, Netze, Drahtseile, Gummiwaren für die Schuhindustrie, nämlich: Gummiplatten, Obergummi, Gummiabsätze und -Ecken, Gummisohlen, Fersen- und Plattfusseinlagen, Wachs, Leuchtstoffe, technische Oele und Fette, Schmiermittel, Benzin. Waren aus Holz, Horn, Zelluloid und ähnlichen Stoffen, Maschinen, Maschinenteile, Tapezier- und Dekorationsmaterialien, Papier, Posamentierwaren, Bänder, Besatzartikel, Knöpfe, Spitzen, Stickereien, Sattler-, Riemer-, Täschner- und Lederwaren, Zement, Pech, Web- und Wirkstoffe, Filz.



(Uebertragung der Nr. 32932 von Schwelmer Gummiwaren-Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Schwelm i. W.).

Nr. 48630. — 10. Januar 1921, 8 Uhr.

Conservenfabrik Rorschach A.-G. in Rorschach; Fabrique de Conserves de Rorschach S. A. à Rorschach; Factory of preserved products Rorschach Limited Company Rorschach, Fabrikation,
Rorschach (Schweiz).

Konserven und Konfitüren.

CORO

Nr. 48631. — 10. Januar 1921, 16 Uhr.

Joseph Thorley, Limited, Fabrikation,
London (Grossbritannien).

Futter für Pferde, Rindvieh, Schafe und Schweine, und Würze für das Futter von Pferden, Rindvieh, Schafen, Schweinen, Geflügel und Wildpret.

Joseph Thorley

(Erneuerung der Nr. 12882).

Nr. 48632. — 10. Januar 1921, 16 Uhr.

Joseph Thorley, Limited, Fabrikation,
London (Grossbritannien).

Futter für Kälber.

LACTIFER,
A MEAL
FOR
CALVES.

(Erneuerung der Nr. 12883).

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren — Importation et exportation des principales marchandises

Januar-November — 1920 — Janvier-Novembre

Die mit einem * versehenen Positionen sind sowohl in der Einfuhr als auch in der Ausfuhr angegeben.

I. Einfuhr — Importation

Nettogewicht — *Poids net*

Les positions désignées par un * figurent tant à l'importation qu'à l'exportation.

		1920	1919	1913	
	Nahrungs- und Genussmittel	q	q	q	**Comestibles, boissons, etc.**
1	Weizen	2,863,017	2,696,863	4,694,977	Froment
3	Hafer	501,092	800,491	1,589,524	Avoine
4	Gerste	70,953	183,887	209,685	Orge
5	Reis, in Hülsen od. enthülst	66,942	4,787	136,858	Riz avec ou sans balle
12	— geschält	158,801	123,762	38,969	— décortiqué
7	Mais	254,021	1,133,787	1,122,447	Maïs
13	Hartweizengries	5	1	191,182	Semoule de blé dur
15	Malz	145,872	85,466	455,028	Malt
16	Backmehl in Säcken	27,231	301,588	350,708	Farine boulangère: en sacs
45	Kartoffeln	118,335	21,906	882,869	Pommes de terre
54	Kaffee, roh	88,634	90,863	101,023	Café brut
61	Kakaobohnen	101,906	173,867	92,804	Fèves de cacao
62	Kakaobutter	23,490	18,323	16,395	Beurre de cacao
67	Melasse und Sirup	30,516	26,518	34,652	Mélasse et sirop
68	Roh- u. Kristallzucker; Pilé	1,164,150	936,042	753,600	Sucre brut ou crist.; pilé
69	Zucker, in Hüten etc.; Abfall	4,059	—	187,340	— en pains, etc.; déchets
70	— geschnitten od. gepulvert	2,002	59	150,545	— coupé ou en poudre
72	Olivenöl	5,029	22,592	7,908	Huile d'olives
73	Andere Speiseöle	63,357	84,218	85,021	Autres huiles comestibles
76a/c	Fleisch, frisches	35,239	1,761	100,246	Viande fraîche
86	Eier	48,795	22,169	128,611	Oeufs
93a	Butter, frische	70,539	57,718	46,424	Beurre frais
95	Schweineschmalz	61,811	122,910	15,260	Saindoux
96	Oleomargarin, Speisetalg	16,168	26,389	8,251	Oléomargar., suif comest.
109a	Tabakblätter	112,438	114,067	75,995	Feuilles de tabacs
		hl	hl	hl	
114a	Bier in Fässern bis 2 hl.	11,958	2,911	125,573	Bière en fûts de 2 hl. ou moins
117a	Naturwein in Fässern	1,290,195	1,244,857	1,467,299	Vin naturel en fûts
	Schlachtvieh	Stück	Stück	Stück	**Animaux de boucherie**
136a	u. c Ochsen	9,670	1,847	45,838	Bœufs
137b	u. c Stiere	1,594	188	5,218	Taureaux
141	Mastkälber über 60 kg.	210	172	22,543	Veaux de plus de 60 kg.
143	Schweine über 60 kg.	2,473	4,687	21,799	Porcs de plus de 60 kg.
145	Schafe	1,929	19	104,481	Moutons
	Düngstoffe	q	q	q	**Engrais**
165	Knochenmehl; Rohphosphate	166,791	132,719	176,048	Poudre d'os; Phosphates bruts
166	Thomasphosphate	637,586	440,639	518,954	Thomasphosphate
167	Kalidünger	156,568	285,640	124,174	Engrais de potasse
169	Anfgeschl. Düngmittel	159,693	31,848	261,596	Engrais préparés
	Leder und Schuhe				**Cuirs et chaussures**
*172/173	Häute und Felle	7,443	6,769	27,091	Peaux et cuirs bruts
177/184	Leder	15,058	17,975	44,252	Cuirs
213	Oelkuchen u. Ölkuchenmehl; Johannisbrot	231,770	336,463	225,856	Tourteaux et farines d. tourt.; caroubes
	Holz				**Bois**
229/230	Nutzholz, roh	248,100	199,045	955,114	Bois d'œuvre, brut
235/237	Bretter	711,910	990,798	1,094,961	Planches
	Baumwolle				**Coton**
341	Baumwolle, roh	182,187	238,347	230,490	Cotou, brut
*347/349	Garne, roh, einfach[1])	34,349	51,470	16,675	Fils, écrus, simples[1])
350/355	— — gezwirnt	7,466	13,438	12,539	— — retors
*360/363	Gewebe, glatt od. geköpert, roh[2])	26,610	52,844	43,212	Tissus, unis, croisés, écrus[2])
	Andere Textilwaren				**Autres matières textiles**
434	Seidenabfälle	15,176	15,137	20,628	Déchets de soie
*435	Peignée	12,811	12,183	12,818	Peignée
*436	Grège	4,703	3,926	6,684	Grège
*438a	Organsin	5,961	6,995	12,881	Organsin
*438b	Trame	5,286	4,816	6,727	Trame
*446	Kunstseide	4,914	1,822	2,896	Soie artificielle

[1]) Bis Nr. 19 1920: 6228 q; Nr. 20 bis 119 1920: 25,266 q.
[2]) Nr. 360 12 kg und mehr per 100 m² 1920: 2793 q; Nr. 361 6 bis 12 kg per 100 m² 1920: 21,360 q.

		1920	1919	1913	
	Andere Textilwaren	q	q	q	**Autres matières textiles**
455	Wolle, roh	42,956	42,515	39,750	Laine, brute
*462/463	Kammgarn, roh	3,832	3,335	7,362	Fils de laine peignée, écrus
474/475b	Wollgewebe, gebleicht etc.	16,759	15,241	21,591	Tissus de laine, blanchis, etc.
508a	Strohgeflechte, roh	9,128	9,075	9,320	Tresses de paille, écrues
*530/532	Leibwäsche aus B'walle etc.	1,886	1,112	3,721	Lingerie de coton, etc.
*537/545	Wirk- und Strickwaren	6,892	1,682	5,635	Bonneterie, tricots
546/548	Herrenkleider	6,820	968	5,702	Vêtements pour hommes
549/552	Damenkleider	2,470	675	7,950	Vêtements pour dames
	Mineralische Stoffe				**Matières minérales**
643a	Steinkohlen	17,363,208	10,650,122	18,029,673	Houille
645	Koks	2,861,059	1,672,711	4,043,546	Coke
646	Brikette	3,552,390	2,697,255	8,854,551	Briquettes
	Metalle				**Métaux**
707	Eisenerze	190,349	184,704	219,705	Minerais de fer
710a	Roheisen, Rohstahl	775,318	522,073	1,137,796	Fer et acier bruts
712/714	Rundeisen	346,519	110,248	275,469	Fer rond
715	Walzdraht in Ringen	80,201	81,502	98,051	Fer à filer, en torches
716/718b	Flach- und □-Eisen	310,332	113,158	232,943	Fer plat, fer carré
719/721	Fassoneisen	459,497	209,919	541,677	Fers spéciaux
722/724	Eisen, gezogen	57,913	37,014	43,347	Fer étiré
728	Eisenblech, dekapiert	143,918	108,316	93,668	Tôle de fer, décapée
731	— verzinnt, verbleit	122,980	79,134	180,359	— étamée, plombée
725/727, 729/730b, 732	anderes	243,084	125,121	267,699	Tôle de fer, autre
815	Kupfer in Barren, Blöcken	54,720	80,016	11,425	Cuivre en barres, saumons
817	— — Stangen, Blech	24,808	6,008	30,738	— — — laminé, tôle
818	Kupferdraht	41,968	28,653	45,879	— en fil
841	Weichblei: Barren, Blöcke	55,959	39,652	49,256	Plomb doux en barres, saumons
848	Zink in Barren, Blöcken	23,706	18,723	19,139	Zinc en barres, saumons
853	Zinn in Barren, Blöcken	9,323	12,559	13,146	Etain en barres, saumons
860	Nickel, gewalzt, gezogen	1,408	2,099	4,085	Nickel, laminé, étiré
	Maschinen und Automobile				**Machines et voit. autom.**
*881/882	Dampfkessel, Kochapp.	27,893	15,171	23,654	Chaudières à vapeur, etc.
*884	Spinnerei-, Zwirnereimasch.	11,274	10,921	14,466	Machines pour filature, retordage
*888	Stick- u. Fädelmaschinen	6,683	7,229	7,914	— à broder, à enfiler
*MDy	Dynamo-elektr. Maschinen	3,437	1,959	4,725	— dynamo-électriques
*M 3	Wasserkraft- u. Winddruckmasch.	3,107	977	3,548	Moteurs hydraul. et à vent
*M 5	Gas-, Petrol- u. Benzinmasch.	2,864	948	1,883	— à gaz, à pétr., à benz.
*M 6	Werkzeugmaschinen	106,242	51,909	36,289	Machines-outils
*M 7	Masch. für Nahrungsmittel	16,404	7,575	11,901	— p. substances alimentaires
*891, 893a/b	Landw. Maschinen	43,928	27,847	30,242	Machines et engins agricoles
883a/b, 885/887, 889/890, 892, M 1, 2, 4, 8, 9	Übrige Maschinen	150,908	71,536	140,851	— autres
*913b	Automobile, ohne Ueberzug	44,166	15,725	4,230	Automobiles, u. reconverts
*914b	— mit Ueberzug	67,997	26,156	5,672	— reconverts
	Chemikalien und Oele				**Produits chim. et huiles**
993	Schwefel in Stücken etc.	35,406	2,075	31,066	Soufre en morceaux etc.
995	Terpentinöl	16,556	12,155	18,071	Essence de térébenthine
1000	Aetzkali, Aetznatron, fest	114,555	24,927	80,129	Potasse et soude, caust., solide
1036	Schwefelsäure	127,312	16,144	86,110	Acide sulfurique
1044	Kupfervitriol	8,306	10,617	20,974	Vitriol de cuivre
1065b	Benzin	336,233	131,012	148,381	Benzine
1066a	Anilin	23,486	3,359	10,867	Aniline
1066b	Anilinverbindungen	14,933	3,460	8,231	Combinaisons d'aniline
1070	Sprit etc., denaturiert	15,592	1,222	12,430	Trois-six etc., dénat.
1115	Leinöl	18,233	22,812	43,276	Huile de lin
1116	Olivenöl, Oleiu	5,490	12,673	5,701	Huile d'olives, oléine
1118	Flüssige Fette u. Oele, unverarb.	9,417	19,552	25,823	Graisses liq., huiles, non trav.
1120	Kokos- u. Palmöl, unverarb.	18,044	27,452	20,168	Huile de coco, huile de palme, brutes
1126	Petroleum	230,062	162,719	555,442	Pétrole
1131b	Maschinenöle	114,538	75,196	126,368	Huiles pour machines

[1]) Jusqu'au n° 19 1920: 6228 q; du n° 20 au n° 119 1920: 25,266 q.
[2]) N° 360 pesant 12 kg ou plus par 100 m² 1920: 2793 q; n° 361 pesant de 6 à 12 kg par 100 m² 1920: 21,360 q

II. Ausfuhr — Exportation

		q	q	q	
	Nahrungs- und Genussmittel				**Comestibles**
63	Kakaopulver, Schokol.-Teig	6,235	13,556	8,217	Poudre de cacao, pâte de chocolat
64	Schokolade	143,881	156,236	144,207	Chocolat
92	Milch, kondensiert, sterilis.	204,082	95,645	374,293	Lait condensé, stérilisé
99b	Hartkäse	11,851	5,902	330,226	Fromage à pâte dure
	Tiere	Stück	Stück	Stück	**Animaux**
137a	Stiere zur Zucht	614	863	2,291	Taureaux destinés à la reproduction
138b	Kühe, Nutzvieh	986	5,419	3,729	Vaches de ferme
139b	Rinder, geschlachtet, Nutzvieh	277	2,706	1,554	Genisses „ „ avec dents de rempl.
142a	Anderes weibl. Jungvieh	48	2,473	1,352	Jeunes bêtes femelles
142b	Jungochsen	6	232	529	Bouvillons
	Häute und Schuhe	q	q	q	**Peaux et chaussures**
*172/173	Häute und Felle	15,891	19,295	99,420	Peaux et cuirs bruts
193/195	Lederschuhe	7,176	9,509	6,532	Souliers en cuir
	Baumwolle				**Coton**
*347/349	Garne, roh, einfach[1])	22,773	28,321	18,636	Fils, écrus, simples[1])
356	Garne, gebleicht	646	209	2,559	— blanchis
357	— gefärbt	3,174	587	5,746	— teints
359	Garne für den Detailverkauf	3,568	2,988	3,831	Fils pour la vente en détail
*360/363	Gewebe, glatt od. geköp., roh[2])	37,729	53,614	10,955	Tissus, unis, croisés, écrus[2])
364	— — — gebleicht	11,182	25,288	4,894	— — — blanchis
365	— — — gefärbt	7,360	4,919	5,568	— — — teints
366	— — — bedruckt	4,942	8,052	7,422	— — — imprimés
367	— — — buntgewebt	2,165	6,219	6,550	— — — de fils teints
376	Plattstichgewebe	2,189	1,837	2,357	Plumetis
384	Kettenstichstick.: Vorhänge	2,023	777	2,966	Broderies au crochet: rideaux
385	— andere	707	286	1,514	— — autres
386	Plattstichstick.: Besatzart.	35,443	23,618	67,878	— plumetis: garnitures
387	— Tüll	918	625	1,458	— — sur tulle
388	— andere	11,471	26,412	6,938	— — autres
	Seide und Seidenwaren				**Soie et soieries**
*435	Peignée	1,055	873	3,536	Peignée
*436	Grège	540	512	1,110	Grège
437	Florettseide, ungezwirnt	2,373	1,796	2,399	Bourre de soie, non moulinée
*438a	Organsin	1,180	1,392	3,342	Organsin
*438b	Trame	1,220	1,422	3,339	Trame
439	Florettseide, gezwirnt	10,317	9,980	11,136	Bourre de soie, moulinée
*446	Kunstseide	3,589	5,406	3,665	Soie artificielle
447b	Seidenwaren: am Stück	21,620	26,325	19,728	Articles en soie: à la pièce
449	Bänder	6,824	6,602	6,423	Rubans
	Verschiedene Textilwaren				**Articles textiles divers**
*462/463	Kammgarn, roh	6,190	2,594	9,960	Fils de laine peignée, écrus
508b	Strohgeflechte, bearbeitet	4,265	5,083	5,490	Tresses de paille, travaill.
511	Strohwaren, feine etc.	3,325	2,494	2,853	Articles fins en paille, etc.
*530/532	Leibwäsche a. Baumwolle, Leinen etc.	2,306	7,729	463	Lingerie de coton, lin etc.
*537/545	Wirk- und Strickwaren	8,547	10,676	6,803	Bonneterie, tricots

[1]) Bis Nr. 19 1920: 5389 q; Nr. 20 bis 119 1920: 17,004 q.
[2]) Nr. 360 12 kg und mehr per 100 m² 1920: 7606 q; Nr. 361 6 bis 12 kg per 100 m² 1920: 21,745 q.

		q	q	q	
	Mineralische Stoffe				**Matières minérales**
614	Kalk, hydraulischer	241,343	161,220	291,031	Chaux hydraulique
619	Portlandzement	1,147,154	823,190	404,621	Ciment Portland
639	Asphalt und Erdharze, roh	127,154	84,306	478,710	Asphalte et bitumes, bruts
	Metalle				**Métaux**
710b	Ferrosilicium, Ferrochrom	62,438	80,890	151,256	Ferro-silicium et ferro-chrome
862	Aluminium, rein, in Masseln	44,740	49,733	63,043	Aluminium, pur, en masses
	Maschinen und Automobile				**Machines et automobiles**
*881/882	Dampfkessel, Kochapparate	26,789	17,817	20,097	Chaudières à vapeur, etc
*884	Spinnerei-, Zwirnereimasch.	19,946	9,707	11,629	Mach. pour filature, retordage
885	Webstühle	56,711	33,215	46,477	Métiers à tisser
886	Andere Webereimaschinen	15,127	10,048	13,654	Autres mach. p. le tissage
*888	Stick- und Fädelmaschinen	35,333	11,391	17,224	Mach. à broder et à enfiler
*MDy	Dynamo-elektr. Maschinen	62,142	53,058	70,780	— dynamo-électriques
M 2	Müllereimaschinen	51,634	24,204	66,125	— pour la minoterie
*M 3	Wasserkraft- u. Winddruckmasch.	32,664	36,823	46,485	Moteurs hydraul. et à vent
M 4	Dampfmaschinen	30,564	27,078	51,084	Machines à vapeur
*M 5	Gas-, Petrol- u. Benzinmasch.	72,885	46,691	58,835	Moteurs à gaz, à pétrole, etc.
*M 6	Werkzeugmaschinen	77,255	61,272	8,382	Machines-outils
*M 7	Masch. für Nahrungsmittel	43,964	26,433	22,374	— p. substances alimentaires
883a/b, 887, 889/90, 892, M 1, 8, 9	Übrige Maschinen	70,887	63,018	59,003	— autres
*891, 893a/b	Landw. Maschinen	5,056	6,006	6,549	— agricoles
*913b	Automobile, ohne Ueberzug	9,781	23,533	15,301	Automobiles, u. reconverts
*914b	— mit Ueberzug	7,945	1,055	5,391	— reconvertes
	Uhren	kg	kg	kg	**Montres**
934	Fertige Bestandteile	59,453	58,263	154,875	Pièces détachées, finies
		Stück	Stück	Stück	
931	Fert. Werke v. Taschenuhren	3,165,502	3,109,658	989,906	Mouvements finis
933a	Uhrengehäuse aus Nickel	346,255	268,619	1,864,027	Boîtes de montres, en nickel
933b	— — Silber	41,901	45,351	228,064	— — en argent
933c	— Gold	8,876	5,700	86,093	— — en or
935a	Taschenuhren aus andern Metallen	5,290,318	6,619,607	7,142,231	Montres en métaux non préc.
935b	— — Silber	1,462,864	2,660,797	3,105,133	— — argent
935c	— — Gold	376,987	340,069	999,343	— — or
935d	Chronographen	35,763	54,714	23,313	Chronographes
936a	Armbanduhren mit Geh. a. Nickel	1,131,805	2,710,799	210,404	Montres bracelets en métaux non préc.
936b	— — Silber	511,167			— — en argent
936c	— — Gold	704,811			— — — or
936d	—: Chronograph, Repetieruhren	2,667			— — chronographes
936e	Andere Uhren u. Taschenuhrwerk	135,354			Autres montres av. mouv. de montres
	Chemikalien und Farbwaren	q	q	q	**Substances chim. et coul.**
1010	Kalzium-Karbid	91,662	365,877	288,748	Carbure de calcium

[1]) Jusqu'au n° 19 1920: 5389 q; du n° 20 au n° 119 1920: 17,004 q.
[2]) N° 360 pesant 12 kg ou plus par 100 m² 1920: 7606 q; n° 361 pesant 6 à 12 kg par 100 m² 1920: 21,745 q.

Notices économiques sur la Grande-Bretagne

(Communication de la Division commerciale de la Légation de Suisse à Londres.)

1. Chômage. Dans notre dernière notice, nous avions exposé les efforts que faisait le Ministre du Travail à l'effet d'arriver à une solution, partielle en tous cas, du problème du chômage. Le Dr. Macnamara avait proposé l'organisation d'un comité de quinze membres, qui devait s'occuper de cette question. Le « Labour Party », représenté dans une séance commune du Comité Parlementaire du Congrès des Trade Unions (Parliamentary Committee of the Trade Unions Congress), et de l'Organe Exécutif National du Parti du Travail, a refusé de coopérer à l'enquête sur le chômage suggérée par le Gouvernement, en donnant comme raison que le programme de cette investigation était trop restreint et ne comprenait pas tous les aspects du problème. Le Gouvernement avait tout d'abord suggéré deux comités séparés, l'un qui devait étudier immédiatement les mesures à prendre pour parer au chômage, et un autre qui aurait pour tâche de déterminer les causes du chômage. Devant le refus des représentants du Travail, de nommer des membres pour le premier comité, le Ministre déclara qu'il était disposé à remettre toute l'enquête à un seul comité, à condition que celui-ci procédât à l'étude des mesures de secours à prendre avant de s'occuper des causes. Mais les organes travaillistes dont il s'agit ont préféré s'abstenir de toute collaboration avec le Gouvernement et de créer eux-mêmes un comité d'étude à l'effet de formuler un système pratique de secours immédiat et des propositions pour l'examen de tout le problème. Ces projets et propositions seront soumis à une Conférence Nationale du mouvement Trade Unioniste et du «Labour Party», qui doit avoir lieu le 27 janvier.

2. Charbons. Il est intéressant de constater que depuis la fin de la grève de novembre et l'arrangement survenu entre les compagnies des mines et le Gouvernement, arrangement qui prévoyait une échelle mobile des salaires basée sur le rendement des ouvriers, la production mensuelle, qui était environ de 4,700,000 tonnes par semaine, a dépassé régulièrement les 5 millions de tonnes (naturellement sauf pendant la semaine de Noël). On peut considérer qu'en moyenne l'augmentation de la production hebdomadaire est de 500,000 tonnes. Pour les consommateurs et les exportateurs, il est dommage que cette augmentation se produise à un moment où les industries chôment en partie et ont dès lors restreint leurs achats, alors que d'autre part il y a moins de demandes pour l'exportation.

Un rapport de Newcastle du 12 janvier dit, entr'autres: « The slump in the export coal trade continues and prices have reached a level below the hopes of the most optimistic foreign buyer or the fears of the most pessimistic seller. » (La baisse dans le commerce d'exportation du charbon continue et les prix sont à un niveau au-dessous des espoirs de l'acheteur étranger le plus optimiste ou des craintes du vendeur le plus pessimiste.) Le Secrétariat des Mines s'occupe actuellement d'atténuer les mesures de contrôle et a autorisé à nouveau la vente de charbon de soute pour les steamers. Il y a lieu de relever encore que, comme partout ailleurs, l'hiver est très doux dans les Iles britanniques, condition qui a pour résultat de diminuer la demande en charbons pour usages domestiques. On a passé si rapidement de la disette à l'abondance que même le secrétaire de la Fédération des Mineurs a, selon la presse, été étonné de ce changement immédiat. (« No one could have foreseen the state of matters in November when the coal settlement was made ».)

3. Le commerce britannique en 1920. Le gouvernement vient de publier les statistiques concernant le commerce du Royaume-Uni avec l'étranger de janvier à décembre de l'année dernière. Les importations durant 1920 ont été de £ 1,936,742,120, soit une augmentation sur 1919 de £ 310,000,000. Les exportations ont été de £ 1,335,569,027 et les réexportations de £ 222,405,957, soit un accroissement total sur 1919 de £ 594,590,000. La balance « adverse » se trouve donc être de £ 378,767,000, chiffre qui n'est pas considérable et qui est largement couvert par ce que l'on appelle ici les « invisible exports », c'est-à-dire les frêts, les assurances et les intérêts de fonds britanniques placés à l'étranger. Il va sans dire que pendant les deux derniers mois de l'année, les exportations ont diminué en raison de la crise économique, mais c'est là un mal dont souffre le monde entier.

* * *

Guatemala

Ein Bericht des schweizerischen Konsulats in Guatemala, von Mitte Dezember datierend, enthält folgende Angaben über die gegenwärtigen wirtschaftlichen Verhältnisse in diesem Lande:

Guatemala macht zurzeit eine Krise durch, die hauptsächlich davon herrührt, dass das Hauptexportprodukt, der Kaffee, nur mit Verlust für die Pflanzer verkauft werden kann. Während der Kriegsjahre waren viele Schwierigkeiten zu überwinden, doch konnte wenigstens exportiert werden. Jetzt besteht keine Nachfrage und es sind noch keine Käufe zustande gekommen. Der Zucker, der ebenfalls zum Teil ausgeführt wird, ist gegenüber dem letzten Jahr bedeutend entwertet. Auch Häute, die in geringer Menge für die Ausfuhr verfügbar wären, finden keinen Absatz.

Bei den hiesigen Banken liegen gegenwärtig viele Wechsel aus dem Auslande, die nicht honoriert werden, so dass im besten Falle die Ware im Zollamt liegen bleibt. Es empfiehlt sich daher unbedingt, nichts ohne vorherige vollständige Deckung zu liefern. Dies ist auch deshalb anzuraten, weil die Besteller immer darnach trachten, die Schweizerfranken den französischen und belgischen Franken gleichzustellen, was bei den jetzigen Kursunterschieden Anlass zu grossen Verlusten geben kann.

Auf die fortwährend einlaufenden Anfragen über Absatzmöglichkeiten muss das Konsulat immer wieder darauf hinweisen, dass die Inlandsgeldzirkulation nun schon seit 23 Jahren auf dem Zwangskurs entwerteter Banknoten ohne Metalldeckung beruht. Das jetzige Wertverhältnis ist 45,50 Papierpesos für einen Golddollar, während noch im Januar 1920 für einen Dollar durchschnittlich nur 23,60 Papierpesos ausgelegt werden mussten. Es bestehen noch keine Aussichten für eine rasche Besserung des Kurses. Anregungen zur Sanierung haben schon vor dem Kriege nicht gefehlt, doch scheiterten sie jeweilen an den gestellten Bedingungen. Die Verfügung des Finanzministers, dass die Zölle zum festen Kurs von 39:1 umgerechnet werden sollen, hat nur einen geringen Einfluss auf den Wechselmarkt.

Die Regierung macht von ihrer Befugnis, ohne vorherige Befragung des Parlaments beliebige Zolltarifänderungen vorzunehmen, einen ziemlich häufigen Gebrauch, so dass der Importhandel keine richtige Basis für seine Berechnungen besitzt. Wenn die nachteiligen Folgen einer Aenderung sich durch eine Verminderung der Zolleinnahmen bemerkbar machen, wird die Verfügung einfach wieder abgeändert. Seit 1. Januar 1921 werden z. B. Liqueure, Weine und Luxusartikel in Seide, Wolle und Leinwand mit 100 %, d. h. dem vollen Zoll in amerikanischem Gold belastet, während bis jetzt 75 % in Gold und 25 % in Papiergeld entrichtet werden konnten. Seit Oktober 1918 besteht die Verfügung, dass die Konsulate bei der Beglaubigung von Fakturen zu Warensendungen nach Guatemala auf dem Fakturawert eine Gebühr von 2 % des letztern erheben.

Das Eisenbahnnetz ist in den vergangenen Jahren gleich geblieben. Die Verbindung mit Mexiko soll jetzt endlich mit der Erstellung einer Brücke über den Grenzfluss Suchiate durchgeführt werden. Die International Railway Co of Central America hat die Verbindungslinie von Santa Ana (Salvador) an die Grenze von Guatemala in Angriff genommen. Auch auf der andern Seite (Strecke von Zacapa an die Grenze von Salvador) sollen die Arbeiten so gefördert werden, dass nach der Berechnung der Unternehmer innert zwei Jahren Puerto Barrios (Atlantischer Ozean) mit La Union (Stiller Ozean) verbunden sein wird. Die Linie Puerto Barrios-San José (Guatemala) ist als Transitlinie schon seit 1908 in Betrieb.

Britische Mustermessen. Eine Anzahl Vertreter aus führenden Handels- und Industriekreisen begibt sich am 18. Februar für 15 Tage zu den Mustermessen von London, Birmingham und Glasgow, wo sie vom englischen Uebersee-Handelsdepartement, der Vereinigung der britischen Industriellen und anderen Körperschaften empfangen und geführt werden. Es werden besondere Studienprogramme für die Textil- und Maschinenindustrien ausgearbeitet. Ferner besteht eine Gruppe für allgemeine Uebersicht. Die Geschäftsstelle des Komitees, Kursaalstrasse 9, Bern, ist in der Lage, noch Anmeldungen entgegennehmen zu können.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 22. Januar — Situations hebdomadaires du 22 janvier

Aktiva

	Fr.	Letzter Ausweis / Dernière situation Fr.	
Metallbestand:			*Encaisse métallique*
Gold	542,961,585. 33		*Or*
Silber	128 989,615. —		*Argent*
	671,951,200. 33	+ 2,676,329 08	
Darlehens-Kassascheine	10.724,925. —	— 3 034,700 —	Billets de la Caisse de Prêts
Portefeuille	343,377.288. 83	— 18,663.791. 51	*Portefeuille*
Sichtguthaben im Ausland	1,626.798 35	— 1,180,600. —	*Avoir à vue à l'étranger*
Lombardvorschüsse	31,739,418. 09	— 689,475. 88	*Avances sur nantiss.*
Wertschriften	6,256.029. 75	— —	*Titres*
Sonstige Aktiva	89,276.991. 86	+ 33,464,474 84	*Autres actifs*
	1,154,952 652. 21		

Passiva

Eigene Gelder	29,440,858. 48	—	*Fonds propres*
Notenumlauf	899,744,610. —	— 19,669,440. —	*Billets en circulation*
Giro- u. Depotrechnungen	155,131,338. 55	+ 3,152,148. 13	*Virements et de dépôts*
Sonstige Passiva	70,635,845. 18	+ 29,079,527. 90	*Autres passifs*
	1,154 952,652. 21		

Diskonto 5 %, gültig seit 21. August 1919. Lombardzinsfuss 6 %, gültig seit 3. Oktober 1918.

Taux d'escompte 5 %, depuis le 21 août 1919. Taux pour avances 6 %, depuis le 3 octobre 1918.

Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

Ueberweisungskurse vom 27. Januar an[1]) — Cours de réduction à partir du 27 janvier[2])

Belgique fr. 48 50; Deutschland Fr. 12.—; Italie fr 24. 40; Oesterreich Fr. 2. 35; République Argentine fr. 505.— (pour 100 Pesos or); Grande-Bretagne fr. 24. 50.

[1]) Abweichungen nach den Schwankungen vorbehalten. — [2]) Sauf adaptation aux fluctuations.

Postscheck- und Giroverkehr — Chèques et virements postaux

Nr. 2. Neue Beitritte. — 15. I. 1921. — Nouvelles adhésions.

Aarau: VI. 1631 Lindt R., Dr. med., Arzt.
Bachenbülach: VIII. 5627 Gemeinderatskanzlei.
Baden: VI. 1632 Köpke-Guggenbühl, Ingenieur.
Basel: V. 5530 Grüninger, Fritz, Konditorei St. Alban. — V. 5533 Hunziker, Jakob, Maurer- und Gipsermeister. — V. 5524 Jakob, Hans, Bäckerei, Steinenvorstadt 35. — V. 5527 Kellerhals-Braun, Theod., Musiker. — V. 5528 Krankenkasse Alliance. — V. 5526 Lehrkurse für Töchter, kath. Zentrale. — V. 5529 Stolz-Sturm, R. — V. 5481 Sutter-Bickel, Louis, Metzgerei. — V. 5531 Vosseler, Hans Jakob, Ing. — V. 5505 Weymann-Rauschkolb, A., Frau.
Biel: IVa. 1186 Bühler, Fr., Sohn, Metzgerei.
Bôle (Neuchâtel): II. 2054 Bornand, Hermann, négociant.
Bottighofen: VIIIc. 654 Kuhn-Richli, J., Mühlenbau und Mech. Werkstätte.
Cassarate: XIa. 393 Verani, Paolo, Firma.
La Chaux-de-Fonds: IVb. 114 Reutter, Gérard, commerce 17.
Derendingen: Va. 752 Lüthy, Walter, Kaufmann.
Diessenhofen: VIIIa. 852 Schreiber & Cie. — VIIIa. 853 Teich, Max.
Eschenbach: VII. 1482 Bühlmann, E., Posthalter.
Estavayer-le-Lac: IIa. 245 Société du moulin agricole de la Broye fribourgeoise, à Lully.
Fribourg: IIa. 424 Agence commerciale « Express ». — IIa. 423 Page, Joseph, négt.
Genève: I. 2398 Annuaire du commerce suisse, Chapalay Mottier S. A. — I. 2403 Curchod, H., vins et spiritueux. — I. 2399 Eclaireurs suisses, section Bourg de Four. — I. 2397 Henrioud, Frédéric, serrurier. — I. 2402 Orchestre paroissial de St-Joseph (cercle de l'Espérance. — I. 1285 Renard, Th., chimiste. — I. 2401 Roy, Eug., & Cie. — I. 2400 Services industriels.
Herrliberg: VIII. 8277 Guggenbühl, A., Versandgeschäft.
Horgen: VIII. 3240 Heller, W., Dr. med.
Kastanienbaum: VII. 1466 Pavenstedt, E.
Küsnacht (Zch.): VIII. 8240 Armenhausverwaltung.
Lausanne: II. 2064 Blanc, Charles, Dr., médecin. — II. 2036 Grieshaber frères & Cie, société des produits photographiques « A. S. de Trèfle ». — II. 2057 Laboratoires X. Julien Freiss.
Lenzburg: VI. 1627 Hochstrasser, Heinrich, Sattlerei.
Ligerz: IVa. 1187 Burkhardt, Hans, Weinbauer.
Lugano: XIa. 394 Bauer, Fr. — XIa. 355 Braguglia, Vincenzo. — XIa. 408 Deutsches Konsulat. — XIa. 404 Elettricità Dozio & Rezzonico. — XIa. 399 Giorgetti, J., ved., olii e grassi. — XIa. 402 Grassi & Hagenbüchli. — XIa. 397 Nasoni, Luigi, importazione, esportazione. — XIa. 392 Ufficio fiduciario.
Lully (Fribourg): voir Estavayer-le-Lac.
Lutry: II. 2065 Herren, Alfred, électricien.
Luzern: VII. 1698 Bonzdroff, H. — VII. 1532 Müller, J. F., Dr. med. — VII. 1524 Stauber & Hunziker, confections en gros. — VII. 1999 Unionsdruckerei. — VII. 1900 Verband schweiz. Schreinermeister & Möbelfabrikanten, Sektion Luzern.
Marthalen: VIIIa. 851 Gemeindesteueramt und Gemeinderatskanzlei.
Martigny-Ville: IIc. 495 Agence Smeldur, aux spécialités nouvelles.
Massagno: XIa. 398 L'Amico dei giovani, direzione ed amministrazione.
Montreux: IIb. 194 Receveur des pauvres du Châtelard, exercice 1920.
Naters: IIc. 497 St. Barbaraverein.
Neuveville: IV. 11 Gross-Droz, H.
Orsières: IIc. 494 Services industriels.
Porrentruy: IVa. 1185 Juillard, Edouard, Dr., clinique chirurgicale.
St-Imier: IVb. 830 Leuenberger, Jean, boucherie du Casino.
Schaffhausen: VIIIa. 854 Lang, Josef, Orthopädist.
Le Sentier: II. 2058 Heuby frères, scierie et fabrique de caisses.

Sierre: IIc. 496 Imprimerie Schocchli, E.
Sion: IIc. 493 Elsig, A., fils, négociant.
Sursee: VII. 1425 Beck-Curti, K., Dr. med.
Vignello: XIa. 386 Bel Grande, Gius. figli di.
Zeglingen: V. 5518 Rickenbacher, O., & Alb. Grieder, Mühle.
Zollikon: VIII. 8270 Holzkorporation.
Zürich: VIII. 8004 Affolter, A., Dr., Spezialarzt für Ohren-, Nasen- und Halskrankheiten. — VIII. 5444 Berner, Gustav, Bankgeschäft. — VIII. 8276 Continentale Büro-Reform, Berlin (Jean Bergmann). — VIII. 8222 Corporationenverband der Universität. — VIII. 5093 Diamant, Fritz, Prokurist. — VIII. 5844 Horn, Heinrich, Kurzwaren. — VIII. 4735 Keller-Krels, J. J., Kaminfegergeschäft. — VIII. 8281 Martin, B., Pflästereigeschäft. — VIII. 7546 Müller-Fehr, S., Wwe., Schuhwaren. — VIII. 4137 Obschlager, O., Zahnarzt. — VIII. 8148 Walder, C., Fleischexport. — VIII. 3491 Walz, Oskar, Architekt. — VIII. 5826 Weiss, E., Elektrobedarf. — VIII. 8274 Wettstein, E., Frl., Gerechtigkeitsgasse 21. — VIII. 1502 Wismer, Joh., Eisenwaren.
Zug: VIII. 3344 Trauffer, E., Vers.-Inspektor.
Aussig a. E.: VIII. 8187 «Ulto», Aussiger chemische Werke, G. m. b. H.
Weidlingau: VIII. 8239 Andreas, Lotte, Hadersdorf.

Annoncen-Regie: **PUBLICITAS A. G.**

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: **PUBLICITAS S. A.**

Bank für elektrische Unternehmungen, Zürich

Einladung

A. zur ausserordentlichen Generalversammlung der bisherigen Aktionäre

auf Freitag, 18. Februar 1921, ½10 Uhr
im grossen Saal zur Kaufleuten, Zürich

TAGESORDNUNG:

Konstatierung der Annahme des Reorganisationsplanes durch die Gläubigerversammlung vom 10. November 1920 unter Genehmigung der Aenderungen am ursprünglichen Reorganisationsplan (§§ 22 und 19 des Statutenentwurfes).

Nach den Bestimmungen des schweizerischen Obligationenrechtes, sowie des § 22 der geltenden Statuten können die hiervor mitgeteilten Statutenänderungen nur in einer Generalversammlung der bisherigen Aktionäre, in der mindestens die Hälfte des bisherigen Aktienkapitals vertreten ist, zum Beschluss erhoben werden.

Wir ersuchen daher die Aktionäre, an der Generalversammlung möglichst vollzählig teilzunehmen oder ihre Aktien gemäss § 19 der geltenden Statuten durch einen andern Aktionär vertreten zu lassen.

B. zur ausserordentlichen Generalversammlung der Stammaktionäre und der Vorzugsaktionäre

(bisherige Gläubiger aus Obligationen, Kassenscheinen und laufenden Forderungen)

auf Freitag, 18. Februar 1921, 10½ Uhr
im grossen Saal zur Kaufleuten, Zürich

TAGESORDNUNG:

1. Konstatierung der durch Annahme des Reorganisationsplanes erfolgten Herabsetzung des bisherigen Aktienkapitals auf ein Viertel des Nennbetrages, d. i. auf Fr. 18,750,000, und der Umwandlung jeder bisherigen Aktie von nom. Fr. 1000 in eine Stammaktie von nom. Fr. 250, unter gleichzeitiger Aushändigung eines Genussscheines auf jede bisherige Aktie.
2. Feststellung der Zeichnung und Volleinzahlung des Vorzugsaktienkapitals von Fr. 94 033,000 durch Umwandlung von bisherigen Forderungen in Vorzugsaktien kraft Annahme des Reorganisationsplanes.
3. Festsetzung der neuen Statuten.
4. Aufhebung der Valuta-Garantie-Verträge.
5. Entgegennahme der Rücktrittserklärung der Mitglieder des bisherigen Verwaltungsrates; Festsetzung der Zahl und Wahl der Mitglieder des neuen Verwaltungsrates.
6. Festsetzung der Entschädigung des Verwaltungsrates und der Revisoren gemäss § 37 der Statuten.

Zur gültigen Beschlussfassung über die Traktanden dieser zweiten, allgemeinen Generalversammlung aller Aktionäre ist erforderlich, dass mindestens die Hälfte der sämtlichen bisherigen Stamm- und künftigen Vorzugsaktien vertreten ist.

Wir ersuchen daher alle Aktionäre, insbesondere auch die Vorzugsaktionäre, möglichst vollzählig persönlich an dieser Generalversammlung aller Aktionäre teilzunehmen oder ihre Titel vertreten zu lassen.

Gemeinsame Bestimmungen für die Einladungen A. und B.

Um an den vorstehend einberufenen Generalversammlungen teilnehmen zu können, haben die Stamm- und Vorzugsaktionäre bis längstens den 14. Februar 1921 ihre heutigen Titel behufs Erlangung eines Stimmrechtsausweises zu deponieren. Als Ausweis für die Vorzugsaktionäre gelten, da der Umtausch ihrer Titel gegen Vorzugsaktien erst nach diesen beiden Generalversammlungen vorgenommen werden kann, die bisherigen Forderungstitel. Für je nom. Fr. 1000 frühere Forderung werden den Vorzugsaktionären in der unter B. genannten Generalversammlung zwei Stimmen zustehen. Die Stimmrechtsausweise können gegen Hinterlage der Titel bei folgenden Banken bezogen werden:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und deren sämtliche Zweigniederlassungen,
Eidgenössische Bank A.G., Zürich, und deren Comptoirs,
Schweizerische Bankgesellschaft, Winterthur,
Aargauische Kantonalbank, Aarau,
Schweizerischer Bankverein, Basel,
La Roche & Co., Basel,
Kantonalbank von Bern, Bern,
Union Financière de Genève, Genève,
Banque de Paris et des Pays-Bas, Genève,
Lombard, Odier & Cie., Genf,
Hentsch & Cie., Genf,
Wock, Aeby & Cie., Freiburg,
Berthoud & Cie., Neuchâtel,

ferner bei unserer Gesellschaft selbst (Bahnhofstrasse 30, Zürich). Bei den gleichen Stellen stehen Exemplare des Statuten-Entwurfes zur Verfügung. 227 (626 Z)

Zürich, 21. Januar 1921.

Namens des Verwaltungsrates.
Der Präsident: Dr. Jul. Frey.

GASKOKS

zu besonders niedrigem Preise
(völlige Bezugsfreiheit, keine Meldepflicht)

Zur Räumung eines Lagers wird solange Vorrat prima Gaskoks zu stark reduziertem Preise franko jeder Schweizerstation geliefert. Gefl. Anfragen mit Angabe der Bezugsmenge und der eventuellen Preislimite unter Chiffre **K 608 Z an Publicitas A. G., Zürich.** 219'

Bon voyageur

Nous cherchons pour entrée immédiate **bon voyageur** de 25 à 35 ans, connaissant si possible les branches bijouterie et horlogerie, pour les pays suivants: Allemagne, Autriche, Danemark, Norvège, Suède et Tchécoslovaquie. Connaissance des langues française et allemande exigée. 192'

Faire offres détaillées sous chiffre **P 550 F à Publicitas S. A., à Fribourg.**

Avis de produire

Toutes les personnes créancières à quelque titre que ce soit, même en vertu de cautionnement, de dame **Thécla Piquerez, née Homberger,** anciennement à St-Ursanne, décédée le 10 janvier 1921, à Paris, sont invitées à faire valoir leur prétentions par écrit, avec pièces justificatives à l'appui, en mains du soussigné, administrateur officiel de la succession, jusqu'au 10 février prochain.

Les débiteurs de feu Dame Thécla Piquerez sont également sommés de s'annoncer au soussigné dans le même délai.

Berne, le 26 janvier 1921. 216'

L'administrateur officiel de la succession,
G. CAPITAINE, avocat,
Berne, 6, Christoffelgasse.

P. K. B.
Einkolonnen-Buchhaltung.
Bei grosser Arbeits-Ersparnis und sehr geringen Materialkosten eine Buchhaltung, die in Bezug auf Einfachheit, Sicherheit und weitgehendste Statistik unübertroffen ist
Paul Keller
Organisator - Basel
Gerberg 44 - Tel. 76 31
134

Unser
Lochverstärkungsapparat Forte
verhindert d. Einreissen der Briefkopien oder Durchschläge in Ihrem Briefordner auf die einfachste Weise.
Gebrüder Scholl, Zürich.
4152.

echt Schweizer-Produkt liefert als Spezialität
in Kesseln von 25 Kilogramm 166
Hs. Mosimann, Bern
Landesprodukte en gros

Erfahrener, zuverlässiger, sprachenkundiger und kautionsfähiger
Bücher-Revisor
empfiehlt sich für Revisionen, Abschlussarbeiten, Buchführung und Bankkorrespondenz, unter Zusicherung gewissenhafter und diskreter Bedienung.
Eignet sich auch für **Vertrauensstellung,** Vermögensverwaltung, etc.
Vorzugsweise in Zürich und Umgebung. 208
Offerten unter Qc 578 Z an Publicitas A.-G., Zürich.

Rouleaux de Caisse Enregistreuse
Registrier-Kassa-Rollen
Demandez offre 2030
GOETSCHEL & C°
Chaux-de-Fonds

Amerik. Buchführ. lehrt grdl. Ad. Unterrichtsbr. Erf gar. Verl. Sie Gratispr. H. Frieb, Bücherexp., Zürich. B 11

BLOCS DE CAISSE (Rassa-Blocks) 2031
Demandez offre
GOETSCHEL & C°
Chaux-de-Fonds

Export nach ENGLAND

Spezialverkehr via **Dieppe-Newhaven**
zurzeit rascheste u. zuverlässigste Route

Auskünfte und Frachtnotierungen erteilt auf Verlangen bereitwilligst die

Aktiengesellschaft Danzas & Co.

Basel, Zürich, St. Gallen und Genf

Leih- & Sparkasse Eschenz

Die laut Nachlassvertrag fällig gewordenen Zinsen pro 1920 werden an unsere Gläubiger in nachstehender Reihenfolge ausbezahlt:

Familienname mit:	B	am 31. Januar crt.	
	A G D E	» 1. Februar	
	F G	» 2. »	
	H	» 3. »	
	K	» 4. »	
	J L	» 5. »	
	M N O	» 7. »	
	P Q R T U	» 8. »	
	S Sp St	» 9. »	
	Sch	» 10. »	
	W	» 11. »	
	V X Y Z	» 12. »	209'

Die Forderungstitel sind am Schalter zur Abstempelung vorzuweisen.

Zur Ermöglichung prompter Bedienung werden die Gläubiger ersucht, sich an diese Reihenfolge zu halten.

Gläubiger, die nicht selbst erscheinen, wollen ihre Titel an unser Institut senden, jedoch so, dass dieselben nicht vor dem 16. Februar hier eintreffen.

Markzinsen werden am 14. und 15. Februar ausbezahlt.

Die Verwaltung.

NB. Kassastunden von 8—12 und 1—4 Uhr.

Aktiengesellschaft Kesselschmiede Richterswil

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag den 7. Februar 1921, nachmittags 3½ Uhr im Hotel Engel, in Richterswil.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Revision der Statuten.
3. Aktienkapital-Erhöhung und Konstatierung der Volleinzahlung.
4. Vorlage des Jahresberichtes.
5. Abnahme der Jahresrechnung mit Bilanz sowie Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
6. Antrag und Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Varia.

Die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom 29. Januar an im Bureau der Gesellschaft den Herren Aktionären zur Einsicht auf.

Daselbst können auch die Stimmkarten gegen Ausweis bis zum 7. Februar bezogen werden. 168'

Richterswil, den 20. Januar 1921.

Der Verwaltungsrat.

Wiler Aktienbrauerei, Wil

X. ordentliche Generalversammlung

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur X. ordentlichen Generalversammlung eingeladen auf

Dienstag, den 15. Februar 1921, nachmittags 4¼ Uhr in das Hotel Bahnhof, Wil.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Jahresrechnung pro 1919/20.
2. Wahlen.
3. Diverses.

Die Rechnung und der Revisorenbericht liegen vom 7. Februar 1921 an den Herren Aktionären im Bureau der Gesellschaft, Bleichequartier Nr. 885, Wil, zur Einsicht auf. 215'

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Einsendung des Ausweises über den Aktienbesitz vom 3.—12. Februar 1921 beim Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Wil, den 25. Januar 1921.

Der Verwaltungsrat.

Bank in Baden

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre

auf Freitag, den 11. Februar 1921, nachmittags 2½ Uhr, im Sitzungssaal der Schweiz. Bankgesellschaft in Zürich, Münzhof, Bahnhofstrasse 45.

Verhandlungsgegenstände:

1. Abnahme der Jahresrechnung und Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung betr. Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle. 199'

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten sind gegen Deponierung der Aktien vom 4. bis 10. Februar abends an den Wertschriftenkassen der Schweiz. Bankgesellschaft in Zürich, Winterthur und Baden zu beziehen.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust mit dem Berichte der Kontrollstelle sind vom 3. Februar bis zur Generalversammlung in unsern Bureaux bei der Schweiz. Bankgesellschaft in Zürich und Baden zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Zürich, den 25. Januar 1921.

Bank in Baden,
Der Präsident des Verwaltungsrates:
Grüebler.

Compagnie générale du cinématographe S. A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 9 février 1921, à 16 heures, à la Chambre du commerce, 8, rue Petitot, Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du commissaire-vérificateur.
3. Délibération sur le bilan et le compte de profits et pertes et décharge au conseil d'administration.
4. Votation sur les propositions du conseil et fixation du dividende pour l'exercice écoulé.
5. Fixation des émoluments du conseil.
6. Nomination de trois administrateurs sortants.
7. Nomination d'un commissaire-vérificateur et d'un suppléant pour 1921, (783 X) 214'

Messieurs les actionnaires sont informés que le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du commissaire-vérificateur sont à leur disposition au siège social, 12, Boulevard du Théâtre, à Genève.

Pour pouvoir assister à l'assemblée générale, Messieurs les actionnaires doivent déposer leurs actions, ou un certificat de banque en tenant lieu, à l'Union de Banques Suisses, rue du commerce, à Genève, ou chez MM. Escher, Freisz & Cie., banquiers, à Zurich, avant le 4 février 1921.

Banque d'Escompte et de Change, S. A., à Lausanne
Diskonto & Wechsel-Bank A. G., in Lausanne

Messieurs les actionnaires de cette Société sont avisés que la **libération du solde exigible** sur leurs actions **doit être effectuée au plus tard jusqu'au 15 mars 1921.** (30249 L) 221'

Le conseil d'administration.

Portlandcementfabrik Laufen

Generalversammlung

Die Herren Aktionäre werden auf **Mittwoch, den 9. Februar 1921, nachmittags 2½ Uhr**, zur ordentlichen jährlichen Generalversammlung in das **Stadtkasino in Basel** eingeladen.

Traktanden:

1. Vorlage der Rechnung pro 1920 und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über Verwendung des Jahresnutzens.
3. Decharge an den Verwaltungsrat.
4. Wahl eines Verwaltungsratsmitgliedes.
5. Besetzung der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Revisoren sind acht Tage vor der Generalversammlung zur Einsicht der Aktionäre im Geschäftslokale in Laufen aufgelegt. (415 Q) 225'

Laufen, den 25. Januar 1921.

Der Verwaltungsrat.

Pour raisons de santé à remettre 193

Commerce de gros

branche textile et tricotages. Titulaires resteraient intéressés. Il ne sera répondu qu'aux offres personnelles, accompagnées de références. Adresser lettres sous chiffre **N 573 X à Publicitas S. A., à Lausanne.**

Klosett-Papier
zu billigen Preisen offerieren 158
P. Gimmi & Co., St. Gallen
zum Papyrus

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne